

# ด่วนที่สุด

ที่ พdm ๐๖๐๙/ ๓๐๙/๐



สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี  
รหัสเรื่อง : ๔๑๕๗๖ ลงวันที่ ๒๘ ก.ค.  
รับที่ : ๔๑๑๓๑๗/๕๘ ผู้ดูแล ✓  
วันที่ : ๒๙ พ.ค. ๕๘ เวลา : ๑๕:๑๑  
รายการ : ๔๑๕๗๖ ลงวันที่ ๒๘ ก.ค.  
หน้า : ๑ / ๑

กระทรวงพาณิชย์

๕๐๓ ถนนทบูรี ต.บางกระสอ

อ.เมืองนนทบุรี จ.นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๖๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

เรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีการค้าເອັນດີ ครั้งที่ ๒๑

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

๒. สรุปสาระสำคัญ ผลการประชุมรัฐมนตรีการค้าເອັນດີพร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

๓. สรุปสาระสำคัญ ผลการประชุมเรื่องการสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคีพร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

๔. ตารางสรุปประเด็นสำคัญและหน่วยงานรับผิดชอบที่เกี่ยวข้อง

ด้วยกระทรวงพาณิชย์ขอเสนอผลการประชุมรัฐมนตรีการค้าເອັນດີ ครั้งที่ ๒๑ มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (หม่อมราชวงศ์ปรีดิยาธร เทวกุล) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพาณิชย์ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

พลิปเป็นสเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรีการค้าເອັນດີ (Meeting of Ministers Responsible for Trade: MRT) ครั้งที่ ๒๑ ระหว่างวันที่ ๒๗-๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ เกาะโบราไกย์ (Boracay Island) ภายใต้หัวข้อ “การสร้างเศรษฐกิจที่เท่าเทียม การสร้างโลกที่ดีขึ้น (Building Inclusive Economies, Building a Better World)” โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (พลเอก ฉัตรชัย สาริกัลย์) ในฐานะรัฐมนตรีการค้าເອັນດີ เป็นหัวหน้าคณะกรรมการผู้แทนประเทศไทย เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

## ๒. ข้อที่จะริง

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนสาระสำคัญ ดังนี้

๒.๑ การประชุมรัฐมนตรีการค้าເອັນດີ ครั้งที่ ๒๑: รัฐมนตรีการค้าເອັນດີได้ให้ความเห็นชอบผลการดำเนินงานของເອັນດີ สรุปดังนี้

### หัวข้อที่ ๑ การสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคี

• **ผลลัพธ์การประชุม** ผู้อำนวยการใหญ่องค์การการค้าโลก (World Trade Organization: WTO) ขอให้สมาชิก WTO แสดงความยืดหยุ่นต่อการนำประเด็นสินค้าเกษตร สินค้าอุตสาหกรรม การค้าบริการ และประเด็นคงค้างของการเจรจาอบโดยอาเนินฯ อาทิ กฎระเบียบ มาจัดทำเป็นแผนงานเจรจาหลังนาฬี (post-Bali work program) พร้อมๆ กัน โดยไม่เลือกที่จะเจรจาใน ๓ ประเด็นแรกก่อนเท่านั้น เนื่องจากทุกประเด็นมีความเชื่อมโยงกัน โดยที่ประชุมเห็นพ้องให้เร่งจัดทำแผนงานเจรจาดังกล่าวให้สำเร็จ เพื่อเป็นผลลัพธ์ของการประชุมระดับรัฐมนตรี WTO สมัยสามัญ ครั้งที่ ๑๐ (The 10th WTO Ministerial Conference: MC10) ณ กรุงในโรบี ประเทศเคนยา ในเดือนธันวาคม ๒๕๕๘ นอกจากนี้ ที่ประชุมมีความเห็น ดังนี้

- เน้นย้ำถึงข้อผูกพันที่จะคงไว้ (standstill) ซึ่งการไม่นำมาตรการกีดกันทางการค้าใหม่ๆ รวมถึงมาตรการที่ทำให้เกิดการบิดเบือนทางการค้า มาใช้จนถึงปี ๒๕๖๑

- ผูกพันที่จะยืนเอกสารแสดงการยอมรับพิธีสารเพื่อสนับสนุนความตกลงการอำนวยความสะดวกทางการค้า (Agreement on Trade Facilitation: TFA) เข้าเป็นความตกลงหนึ่งของ WTO โดยเร็วที่สุด เพื่อสนับสนุนให้ความตกลง TFA มีผลบังคับใช้โดยเร็ว

- เน้นย้ำความสำคัญของการบรรลุผลการเจรจาขยายขอบเขตความตกลงว่าด้วยการค้าสินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศ (Information Technology Agreement Expansion) ภายในกรอบระยะเวลาที่สั้นที่สุด โดยให้มีผลลัพธ์เชิงพาณิชย์ที่มั่นยำสำคัญ ปฏิบัติได้จริง

- ถ้อยແດລງຂອງຮູມນຕີວ່າກາຣກະທຽບພານີ້ ຂຶ້ແຈສະຖານການົກທາກເມືອງແລະ ເສຣະຮູກິຈຂອງໄທ ໂດຍໃນສ່ວນຂອງ WTO ໄທຍເຫັນວ່າ ແຜນງານເຈຣາຫລັງບານລືຈຕ້ອງມີຄວາມໜັດເຈນ ທັ້ງດ້ານສາຮັດຄະ ແລະ ແນວທາກເຈຣາ ທັ້ນນີ້ ຄວາມຕກລົງ TFA ຈະເປັນປະໂຍ່ນດ້ານກາຣລົດຕົນທຸນ ຮະຍະເວລາແລະກາເຈີນສໍາຮັບ ກາຣຕໍາຮ່ວງປະເທດ ໄທຍຈຶ່ງອູ່ຮ່ວງດໍາເນີນກາເພື່ອໃຫ້ກາຣຍອນຮັບຄວາມຕກລົງດັ່ງກ່າວ ຈຶ່ງຄາດວ່າຈະແລ້ວເສົ່ງໃນ ໄນໜີ້ນີ້ ນອກຈາກນີ້ ໄທຍມີເປົ້າໝາຍທີ່ຈະໃຫ້ກາຣຍອນຮັບພົກລິສາດແກ້ໄຂຄວາມຕກລົງທຣີປັບສ (Protocol Amending the TRIPS Agreement) ໂດຍເຮົວ ເພື່ອສ່ວງເສົ່ມກາເຂົ້າສົ່ງຢາໃນປະເທດທີ່ຂັດແຄລນແລະໄມ່ມີຄວາມສາມາດໃນກາຣຄົມຍາ

## หัวข้อที่ ๒ การก้าวสู่การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาค

- ### ● ผลลัพธ์การประชุม

(๑) การเจรจาจัดทำเขตการค้าเสรีเอเชีย-แปซิฟิก (Free Trade Area of the Asia Pacific: FTAAP): ที่ประชุมเห็นชอบการจัดทำขอบเขตสำหรับการศึกษาเชิงยุทธศาสตร์ร่วมกันในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการเจรจาจัดทำ FTAAP (Collective Strategic Study on Issues Related to the Realization of the FTAAP) ตามแผนการดำเนินงานเพื่อนำไปสู่การเจรจาจัดทำ FTAAP ของผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปคเมื่อปี ๒๕๕๗ ซึ่งจะครอบคลุมประเทศไทย อาทิ การวิเคราะห์โครงการสร้างอุตสาหกรรมและความสามารถในการแข่งขันของสมาชิกเอเปค ผลกระทบของการจัดทำ FTAAP เพื่อพัฒนาข้อเสนอแนะและหลักการต่างๆ สำหรับสมาชิกใช้พิจารณาในการเข้าร่วมการเจรจา FTAAP ที่จะเกิดขึ้นในอนาคต ทั้งนี้ กำหนดให้การศึกษาแล้วเสร็จภายในปี ๒๕๕๘

(๒) ประเด็นการค้าและการลงทุนยุคใหม่: ที่ประชุมกำหนดให้มีการหารือข้อเสนอของสหรัฐฯ เรื่องการค้าดิจิทัลเพื่อการเจริญเติบโตอย่างครอบคลุม (Facilitating Digital Trade for Inclusive Growth) ต่อไป เพื่อพิจารณาคัดเลือกเป็นประเด็นการค้าและการลงทุนยุคใหม่สำหรับปี ๒๕๖๘ โดยรับทราบถึงข้อกังวลของสมาชิกด้านความแตกต่างของระดับการพัฒนาในเรื่องตังกล่าว

(๓) ความเชื่อมโยงในภูมิภาค: ที่ประชุมกำหนดให้มีการหารือเพื่อกำหนดทิศทางการดำเนินงานเรื่องการค้าบริการของอาเซกฯ ภายใต้ข้อเสนอของพิลิปปินส์เรื่องกรอบความร่วมมือด้านบริการของอาเซก (APEC Services Cooperation Framework: ASCF)

- **ถ้อยແຄລງຂອງຮັສມານຕີວ່າກາຣກະທຽບພາຍື້ນ** ໄຫຍສນັບສຸນກາຣຈັດທຳຄລັງຂໍ້ມູລກາຣົດ (APEC Trade Repository) ຈຶ່ງຕ່ອຍອດຈາກຄລັງຂໍ້ມູລກາຣົດຄ້າອາເຊີຍ ເນື່ອຈາກເລີ່ມທີ່ປະໂຍບນີ້ໃນກາຣແພຍແພວ່ຂໍ້ມູລກງຽບເປີຍບກາຣຄ້າຂອງສາມາຊີກຕ່ອກກາເອກົນ ໂດຍເສພາະ SMEs ນອກຈາກນີ້ ໄຫຍໄດ້ກຳຫົວດົນໂຍບຍາເສເຮຍຮູກຈິດຈິທັລເປົນວາຮະແໜ່ງຫຼັດແລ້ວພ້ອມທີ່ຈະຮ່ວມສຶກຂາໃນປະເທົ່າດັ່ງກ່າວກັບສາມາຊີກ ທັງນີ້ ໄຫຍຍືດີຕ່ອງຄວາມຄືບໜ້າກາຣລຸດກາມສືບຄ້າສິ່ງແວດລ້ອມຂອງເອປັນ ດະການຮ່ວມມືການຂອງສາມາຊີກ ໂດຍຈະຮ່ວມມືການໃນເງິນ້ທີ່ສໍາເລົງໂດຍເຮົວ

**หัวข้อที่ ๓ การบ่มเพาะการมีส่วนร่วมของวิสาหกิจขนาดย่อมและขนาดกลางในเศรษฐกิจภูมิภาคและเศรษฐกิจโลก** ที่ประชุมเห็นชอบให้เสนอผู้นำเขตเศรษฐกิจເປົ້າຮັບອັນດີເຫັນວ່າ “แผนปฏิบัติໂbra白衣” (Boracay Action Agenda) ที่ได้รับการสนับสนุนจากประเทศญี่ปุ่น สำหรับ “การบ่มเพาะการมีส่วนร่วมของวิสาหกิจรายย่อย ขนาดย่อมและขนาดกลาง (Micro, Small and Medium Enterprises: MSMEs) เช้ามีส่วนร่วมในตลาดโลก (Boracay Action Agenda to Globalize MSMEs) ซึ่งประกอบด้วยความร่วมมือด้านต่างๆ อาทิ การอำนวยความสะดวกทางการค้า การเข้าถึงแหล่งเงิน การพัฒนากิจกรรมสีเขียว ภูมิภาคและเศรษฐกิจโลก”

- **ถ้อยแผลงของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์** ไทยเสนอให้ทุกประเทศสนับสนุนแผนงานผลักดัน SMEs ให้เข้ามีส่วนร่วมในตลาดโลกอย่างเป็นรูปธรรม ไม่ว่าจะเป็นการช่วยเหลือด้านการเข้าถึงข้อมูลการค้า แหล่งเงินทุน เทคโนโลยี และการใช้โอกาสของอินเตอร์เน็ตในการทำธุรกิจ นอกจากนี้ ไทยได้อาสาทำการศึกษาเรื่องการนำ SMEs ในสาขาเกษตรเข้าสู่ห่วงโซ่การผลิตอาหารของโลก ซึ่งไทยมีความเชี่ยวชาญและพร้อมที่จะแลกเปลี่ยนประสบการณ์กับสมาชิกอาเซกุ

สรุปสาระสำคัญ แหล่งการณ์รัฐมนตรีการค้าເອົປະພຣ້ອມຄໍາແປລອຍ່າງໄຟເປັນທາງການ ແລະ สรุป  
สาระสำคัญ แหล่งการณ์ເວົ້າການສັນນະບັດການຄ້າພທກາຕີພຣ້ອມຄໍາແປລອຍ່າງໄຟເປັນທາງການ ຕາມສິ່ງທີ່ສ່າງມາດ້ວຍ ๒-๓

## ๒.๒ การหารือทวิภาคี: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้หารือทวิภาคีกับ ๒ เศตเศรษฐกิจ สรุปดังนี้

(๑) นายกรัฐมนตรี (Mr. Gregory So รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และพัฒนาการด้านเศรษฐกิจ) ทั้งสองฝ่ายตกลงจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ ซึ่งไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมครั้งแรกในเดือนกันยายน ศกนี้ โดยยื่อง Kongson ใจด้านการห้องเรียนที่ไทยและ SMEs ในขณะที่ไทยสนใจที่จะเรียนรู้จากห้องเรียน Trading Nation และการพัฒนา SMEs ทั้งนี้ ไทยขอให้ยื่องงนนำเข้าผลไม้และสินค้าเกษตรจากไทยเพิ่มขึ้น และให้ความช่วยเหลือในการรับรองเรื่องการขนถ่ายลำเรือที่ส่งสินค้าจากไทยผ่านอ่าวอิงไปยังประเทศจีน

(๒) อินโนนีเชีย (H.E. Mr. Rachmat Gobel รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าอินโดนีเซีย) ทั้งสองฝ่ายตกลงจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า โดยไทยจะเป็นเจ้าภาพครั้งที่ ๑ (จะนัดเวลาอันต่อไป) ทั้งนี้ ไทยขอให้อินโนนีเชียนำเข้าข้าวจากไทยมากขึ้น และขอให้เร่งรัดแก้ไขกฎระเบียบการนำเข้าสินค้าพืชสวนโดยเร็วที่สุด โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่เรียน สำไภและหอมแดง และพิจารณาจัดทำความตกลง MOU ในการยอมรับการตรวจรับรองร่วมกับไทย

### ๓. การดำเนินการต่อเนื่องจากการประชุมรัฐมนตรีการค้าเอเปคปี ๒๐๑๕

๓.๑ ประเด็นที่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องควรพิจารณากำหนดทำที่และเป้าหมายการดำเนินงานของไทยร่วมกับเอเปคอย่างใกล้ชิด เนื่องจากคาดว่าจะเป็นผลลัพธ์สำคัญของการประชุมเอเปคปี ๒๐๑๕ สรุป ดังนี้

(๑) การค้าดิจิทัลเพื่อการเจริญเติบโตอย่างครอบคลุม: สร้าง ฯ จะผลักดันการหารือเรื่องดังกล่าว เพื่อกำหนดอุปสรรคต่อการค้าสินค้าและบริการดิจิทัล และการเคลื่อนย้ายข้อมูลการค้าข้ามพรมแดนให้สำเร็จในปีนี้ รวมทั้งจัดทำข้อเสนอแนะเชิงนโยบายเพื่อลดอุปสรรค/เปิดเสรีการค้าดังกล่าวต่อไป

(๒) เศรษฐกิจดิจิทัล: สร้าง ฯ จะผลักดันให้เอเปคจัดทำวาระการหารือประเด็นเศรษฐกิจดิจิทัลซึ่งมีขอบเขตกว้างขวาง เกี่ยวกับกิจกรรมทางเศรษฐกิจที่เทคโนโลยีเข้ามามากมาย โดยที่ผ่านมา ยังไม่เคยมีคำนิยาม/มาตรฐานที่ชัดเจนในเรื่องดังกล่าว ไทยจึงควรหารือขอบเขตที่ชัดเจน เพื่อสร้างความเข้าใจที่ตรงกันกับสมาชิก ก่อนกำหนดเป้าหมายการดำเนินงานของเอเปค ซึ่งอาจส่งผลให้ไทยต้องปฏิรูปกฎระเบียบภายในเพื่อเปิดเสรีการค้ายิ่งขึ้น

(๓) ครอบความร่วมมือด้านบริการของเอเปค: พิลิปปินส์จะผลักดันหลักความร่วมมือต่างๆ อาทิ ความโปร่งใส ความร่วมมือด้านกฎระเบียบ การสร้างการมีส่วนร่วม เพื่อจัดทำแผนการดำเนินงานเพื่อผลักดันการปฏิรูปกฎระเบียบภายใน/การเปิดเสรีการค้าบริการให้สำเร็จภายในปี ๒๕๖๓

๓.๒ กระทรวงพาณิชย์ได้จัดทำตารางสรุปประเด็นสำคัญและหน่วยงานรับผิดชอบที่เกี่ยวข้อง (สิ่งที่ส่งมาด้วย) เพื่อประสานให้หน่วยงานรับผิดชอบดำเนินการจัดทำท่าที่ใหญ่ในประเด็นที่เกี่ยวข้องต่อไป

### ๔. ประเด็นที่เสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณา ดังนี้

๔.๑ เพื่อทราบผลการประชุมรัฐมนตรีการค้าเอเปค ครั้งที่ ๒๑ ผลการหารือทวิภาคี และการดำเนินการต่อเนื่องจากการประชุมรัฐมนตรีการค้าเอเปคปี ๒๐๑๕

๔.๒ เพื่อพิจารณาอบท羽毛งานรับผิดชอบดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องตามตารางสรุปประเด็นสำคัญในส่วนที่เกี่ยวกับการค้าและการลงทุน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ กระทรวงพาณิชย์จะได้เสนอคณะกรรมการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก

(อัตรชัย สาริกสัมภ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ  
โทร. ๐ ๒๕๕๗ ๗๔๗๘  
โทรสาร ๐ ๒๕๕๗ ๕๖๑๖